

Brussell, 18 ta' Ottubru 2022
(OR. en)

12702/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0294 (NLE)

ECOFIN 897
FIN 950
UEM 227

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL li temenda d-
Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350 li tagħti appoġġ temporanju
skont ir-Regolament (UE) 2020/672 lir-Repubblika tal-Litwanja biex jittaffew
ir-riskji ta' qgħad fl-emergenza wara t-tifqigħa tal-COVID-19

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL (UE) 2022/...

ta'...

**li temenda d-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350 li tagħti appoġġ temporanju
skont ir-Regolament (UE) 2020/672 lir-Repubblika tal-Litwanja
biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad fl-emerġenza wara t-tifqigha tal-COVID-19**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (UE) 2020/672 tad-19 ta' Mejju 2020 dwar l-istabbiliment ta' Strument Ewropew għal appoġġ temporanju biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad f'emerġenza (SURE) wara t-tifqigha tal-COVID-19¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

¹ ĠU L 159, 20.5.2020, p. 1.

Billi:

- (1) Wara talba mingħand il-Litwanja fis-7 ta' Awwissu 2020, il-Kunsill, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350¹, ta' assistenza finanzjarja lil-Litwanja fil-forma ta' self li jammonta għal massimu ta' EUR 602 310 000 b'maturità medja massima ta' 15-il sena, u b'perjodu ta' disponibbiltà ta' 18-il xahar, bil-ħsieb li tikkomplementa l-isforzi nazzjonali tal-Litwanja biex tindirizza l-impatt tat-tifqigha tal-COVID-19 u tirreagixxi għall-konsegwenzi soċjoekonomiċi ta' dik it-tifqigha għall-ħaddiema u għall-persuni li jaħdmu għal rashom.
- (2) Is-self kellu jintuza mil-Litwanja biex tiffinanzja skemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u miżuri simili, kif imsemmi fl-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350.
- (3) Wara t-tieni talba mingħand il-Litwanja fil-11 ta' Marzu 2021, il-Kunsill, permezz tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/678² li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350, ta' assistenza finanzjarja addizzjonali ta' EUR 354 950 000 lil-Litwanja billi zied l-ammont ta' self massimu għal EUR 957 260 000 b'maturità medja massima ta' 15-il sena, u b'perjodu ta' disponibbiltà ta' 18-il xahar, bil-ħsieb li tikkomplementa l-isforzi nazzjonali tal-Litwanja biex tindirizza l-impatt tat-tifqigha tal-COVID-19 u tirreagixxi għall-konsegwenzi soċjoekonomiċi ta' dik it-tifqigha għall-ħaddiema u għall-persuni li jaħdmu għal rashom.

¹ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/1350 tal-25 ta' Settembru 2020 li tagħti appoġġ temporanju skont ir-Regolament (UE) 2020/672 lir-Repubblika tal-Litwanja biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad fl-emergenza wara t-tifqigha tal-COVID-19 (ĠU L 314, 29.9.2020, p. 35).

² Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2021/678 tat-23 ta' April 2021 li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350 li tagħti appoġġ temporanju skont ir-Regolament (UE) 2020/672 lir-Repubblika tal-Litwanja biex jittaffew ir-riskji ta' qgħad fl-emergenza wara t-tifqigha tal-COVID-19 (ĠU L 144, 27.4.2021, p. 12).

- (4) Is-self addizzjonali kellu jintuża mil-Litwanja biex tiffinanzja l-iskemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u miżuri simili, kif imsemmi fl-Artikolu 3 tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350, kif emendata bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/678.
- (5) It-tifqigħa tal-COVID-19 ipparalizzat parti sostanzjali tal-forza tax-xogħol fil-Litwanja. Dan wassal għal żidiet repetuti f'daqqa u qawwija fin-nefqa pubblika mil-Litwanja fir-rigward tal-miżuri msemmijin fl-Artikolu 3, il-punti (a) u (b), tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350.
- (6) It-tifqigħa tal-COVID-19 u l-miżuri straordinarji implimentati mil-Litwanja fl-2020, fl-2021 u fl-2022 biex titrażżan dik it-tifqigħa u l-impatt soċjoekonomiku u l-impatt marbut mas-saħħa tagħha kellhom u għad għandhom impatt drammatiku fuq il-finanzi pubbliċi. Fl-2020, il-Litwanja kellha defiċit u dejn tal-gvern estiż ta' 7,3 % u 46,6 % tal-prodott domestiku gross (PDG) rispettivament, li naqsu għal 1,0 % u 44,3 % rispettivament fi tmiem l-2021. Skont il-previżjoni tar-rebbiegħa 2022 tal-Kummissjoni, huwa mistenni li l-Litwanja jkollha defiċit u dejn tal-gvern estiż ta' 4,6 % u 42,7 % tal-PDG rispettivament sa tmiem l-2022. Skont il-previżjoni interim tas-sajf 2022 tal-Kummissjoni, il-PDG tal-Litwanja huwa proġettat li jiżdied b'1,9 % fl-2022.
- (7) Fit-8 ta' Awwissu 2022, il-Litwanja talbet assistenza finanzjarja ulterjuri mill-Unjoni għal ammont ta' EUR 141 800 000, bil-ħsieb li tkompli tikkomplementa l-isforzi nazzjonali tagħha li wettqet fl-2020, fl-2021 u fl-2022 biex tindirizza l-impatt tat-tifqigħa tal-COVID-19 u tirreagixxi għall-konsegwenzi soċjoekonomiċi ta' dik it-tifqigħa għall-ħaddiema. B'mod partikolari, il-Litwanja estendiet jew emendat ulterjorment l-iskemi ta' xogħol b'ħinijiet iqsar u miżuri simili stabbiliti fil-premessi (8) sa (9).

- (8) Fil-“Liġi dwar l-Impjiegi Nru XII-2470” tal-21 ta’ Ġunju 2016, kif emendata bil-“Liġi Nru XIII-2822” tas-17 ta’ Marzu 2020, il-“Liġi Nru XIII-2846” tas-7 ta’ April 2020, il-“Liġi Nru XIII-3005” tal-4 ta’ Ġunju 2020 u l-“Liġi Nru XIV-131” tat-23 ta’ Diċembru 2020, , kif imsemmi fl-Artikolu 3, punt (a), tad-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni (UE) 2020/1350, u sussegwentment emendata permezz tal-“Liġi Nru XIV-351” tas-27 ta’ Mejju 2021, u “Liġi Nru XIV-911” tal-20 ta’ Jannar 2022, il-Litwanja introduċiet skema biex tħallas sussidji lill-impjegaturi biex tkopri l-pagi stmati għal kull persuna impjegata li kienet qed tiffaċċa ħin mingħajr xogħol, bħala mezz ta’ appoġġ matul il-kwarantina u l-istat ta’ emerġenza. Qabel l-1 ta’ Jannar 2021, impjegatur kien jista’ jagħżel bejn sussidji li jkopru 70 % tas-salarju, sa massimu ta’ 1,5 darba l-paga minima, jew 90 % tas-salarju (100 % fil-każ ta’ impjegati ta’ 60 sena u aktar), sa massimu tal-paga minima. Mill-1 ta’ Jannar 2021, impjegatur jista’ jirċievi sussidji biex ikopri 100 % tas-salarju, sa massimu ta’ 1,5 darba l-paga minima. L-impjegaturi li jkunu pparteċipaw fl-iskema jridu jżommu mill-inqas 50 % tal-impjegati tagħhom għal mill-inqas tliet xhur wara li jintemm is-sussidju tal-paga.

- (9) Skont il-“Liġi dwar l-Impjiegi Nru XII-2470” tal-21 ta’ Ġunju 2016, kif emendata mil-“Liġi Nru XIII-3005 tal-4 ta’ Ġunju 2020, kif imsemmija fl-Artikolu 3, punt (b), tad-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni (UE) 2020/1350 u sussegwentement emendata permezz tal-“Liġi Nru XIV-351” tas-27 ta’ Mejju 2021, qabel l-1 ta’ Lulju 2021 is-sussidji tħallsu wkoll għall-impjegati li rritornaw wara żmien bla xogħol, għal perjodu sa massimu ta’ sitt xhur wara r-ritorn tagħhom għax-xogħol. Soġġett għal-limitu tal-paga minima jew darbtejn il-paga minima, li tiddependi mill-attività ekonomika mwettqa mil-impjegatur, l-ammont ta’ sussidji mħallsa fl-ewwel u fit-tieni xahar wara r-ritorn għax-xogħol jista’ jilhaq anki 100 % tas-salarju tal-impjegat, fit-tielet u r-raba’ xahar jista’ jilhaq 50 %, u fil-ħames u s-sitt xahar jista’ jilhaq 30 %. Mill-1 ta’ Lulju 2021, tħallsu sussidji lil impjegati li rritornaw minn żmien bla xogħol, għal perjodu ta’ sa xahrejn wara r-ritorn tagħhom għax-xogħol. Is-sussidju fl-ewwel xahar jikkonsisti f’ 100 % tas-salarju tal-impjegat, iżda mhux aktar minn 0,9 darbiet il-paga minima, u fit-tieni xahar 100 % tas-salarju tal-impjegat, iżda mhux aktar minn 0,6 darbiet il-paga minima. Dawk is-sussidji jistgħu jitqiesu bħala miżura simili għal skemi ta’ xogħol b’hinijiet iqsar, kif imsemmi fir-Regolament (UE) 2020/672, billi għandhom l-għan li jipprovdu appoġġ għall-introjt lill-impjegati u jgħinu biex jinżammu r-relazzjonijiet ta’ impjieg eżistenti.

- (10) Il-Litwanja tissodisfa l-kundizzjonijiet għat-talba ta' assistenza finanzjarja stabbiliti fl-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2020/672. Il-Litwanja pprovdiet evidenza xierqa lill-Kummissjoni li n-nefqa pubblika attwali u ppjanata żdiedet b'EUR 1 264 915 309 mill-1 ta' Frar 2020 minhabba l-miżuri nazzjonali li ttieħdu biex jiġu indirizzati l-effetti soċjoekonomiċi tat-tifqigħa tal-COVID-19. Din tikkostitwixxi żieda f'daqqa u qawwija minhabba li hija relatata wkoll ma' estensjoni jew emenda ta' miżuri nazzjonali eżistenti relatati direttament mal-iskema ta' xogħol b'hinijiet iqsar u miżuri simili li jkopru proporzjon sinifikanti ta' impriži u tal-forza tax-xogħol fil-Litwanja. Il-Litwanja beħsiebha tiffinanzja EUR 144 350 000 tal-ammont miżjud tan-nefqa permezz tal-fondi tal-Unjoni u EUR 21 505 309 permezz ta' finanzjament tagħha stess.
- (11) Il-Kummissjoni kkonsultat lil-Litwanja u vverifikat iż-żieda f'daqqa u qawwija fin-nefqa pubblika effettiva u ppjanata direttament relatata mal-iskemi tax-xogħol b'hinijiet iqsar u miżuri simili imsemmijin fit-talba tat-8 ta' Awwissu 2022, b'konformità mal-Artikolu 6 tar-Regolament (UE) 2020/672.
- (12) Għalhekk, jenhtieg li tinghata assistenza finanzjarja bl-għan li l-Litwanja tinghata ghajnuna biex tindirizza l-effetti soċjoekonomiċi tat-taqlib ekonomiku sever ikkawżat mit-tifqigħa tal-COVID-19. Jenhtieg li l-Kummissjoni tieħu d-deċizzjonijiet rigward il-maturitajiet, il-qies u r-rilaxx tal-ħlasijiet parzjali u tas-segmenti f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali.

- (13) Minhabba li l-perjodu ta' disponibbiltà indikat fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350 skada, huwa meħtieġ perjodu ta' disponibbiltà ġdid għall-assistenza finanzjarja addizzjonali. Il-perjodu ta' disponibbiltà għall-assistenza finanzjarja ta' 18-il xahar mogħti bid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350 jenħtieġ li jiġi estiż b'21 xahar u, b'konsegwenza ta' hekk, il-perjodu ta' disponibbiltà totali jenħtieġ li jkun ta' 39 xahar li jibda mill-ewwel jum wara li tidhol fis-seħħ id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350.
- (14) Jenħtieġ li l-Litwanja u l-Kummissjoni jqisu din id-Deciżjoni fil-ftehim ta' self imsemmi fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) 2020/672.
- (15) Jenħtieġ li din id-Deciżjoni tkun mingħajr preġudizzju għall-eżitu ta' kull proċedura relatata ma' distorsjonijiet tal-operat tas-suq intern li tista' titwettaq, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Din ma twarrabx ir-rekwiżit li l-Istati Membri jinnotifikaw każijiet ta' għajjnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat.
- (16) Jenħtieġ li l-Litwanja tinforma lill-Kummissjoni fuq bażi regolari bl-implimentazzjoni tan-nefqa pubblika ppjanata, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tivvaluta l-punt sa fejn il-Litwanja tkun implimentat dik in-nefqa.
- (17) Id-deciżjoni li tingħata assistenza finanzjarja ttiehdet b'kunsiderazzjoni tal-ħtigijiet eżistenti u dawk mistennija tal-Litwanja, kif ukoll it-talbiet għal assistenza finanzjarja skont ir-Regolament (UE) 2020/672 diġà ppreżentati jew ippjanati li jiġu ppreżentati minn Stati Membri oħrajn, filwaqt li jiġu applikati l-prinċipji ta' trattament ugwali, solidarjeta, proporzjonalità u trasparenza,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/1350 hija emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 2 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafi 1 u 2 huma sostitwiti b'dan li ġej:

“1. L-Unjoni għandha tagħmel disponibbli self lil-Litwanja li jammonta għal massimu ta' EUR 1 099 060 000. Is-self għandu jkollu maturità medja massima ta' 15-il sena.”

“2. Il-perjodu ta' disponibbiltà għall-għajjnuna finanzjarja mogħtija b'din id-Deciżjoni għandu jkun ta' 39 xahar li jibdew mill-ewwel jum wara li tidhol fis-seħħ din id-Deciżjoni.”;

(b) il-paragrafu 4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“4. L-ewwel hlas parzjali għandu jiġi rilaxxat soġġett għad-dhul fis-seħħ tal-ftehim tas-self previst fl-Artikolu 8(2) tar-Regolament (UE) 2020/672. Kwalunkwe hlas parzjali sussegwenti għandu jiġi rilaxxat f'konformità mat-termini ta' dak il-ftehim ta' self jew, meta jkun rilevanti, ikun soġġett għad-dhul fis-seħħ ta' addendum għalih, jew ta' ftehim ta' self emendat konkluz bejn il-Litwanja u l-Kummissjoni li jissostitwixxi l-ftehim ta' self originali.”;

(2) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

Il-Litwanja tista' tiffinanzja l-mizuri li ġejjin:

- (a) sussidji tal-pagi matul iż-żmien ta' bla xogħol, kif previst fl-Artikolu 41 tal-“Liġi dwar l-Impjiegi Nru XII-2470” tal-21 ta' Ġunju 2016, kif emendata l-aħħar bil-“Liġi Nru XIV-911” tal-20 ta' Jannar 2022;
- (b) sussidji tal-pagi għal wara ż-żmien ta' bla xogħol, kif previst fl-Artikolu 41 tal-“Liġi dwar l-Impjiegi Nru XII-2470” tal-21 ta' Ġunju 2016, kif emendata l-aħħar bil-“Liġi Nru XIV-351” tas-27 ta' Mejju 2021;
- (c) benefiċċji għal dawk li jaħdmu għal rashom, kif previst fl-Artikolu 5-1 tal-“Liġi dwar l-Impjiegi Nru XII-2470” tal-21 ta' Ġunju 2016, kif emendata fl-2020;
- (d) benefiċċji għal dawk li jaħdmu għal rashom involuti fl-agrikoltura, kif previst fl-Artikolu 5-2 tal-“Liġi dwar l-Impjiegi Nru XII-2470” tal-21 ta' Ġunju 2016, kif emendata fl-2020.”.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Litwanja.

Din id-Deciżjoni għandha ssir effettiva fid-data tan-notifika tagħha lid-destinatarju.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill

Il-President
